

CONCERTO

70° COMPLEANNO MANDELA

INTRODUZIONE:

La musica è uno linguaggio internazionale per tutti i popoli. Per questo motivo i sostenitori di Nelson Mandela celebrarono un concerto per i suoi 70 anni chiedendone la scarcerazione con la successiva abolizione dell' apartheid che in quel periodo stava distruggendo la popolazione sudafricana.

Questo concerto fu simbolico anche per la collaborazione dei vari gruppi di etnie diverse sostenitori anti-apartheid. Due anni dopo, grazie a questo concerto, è stato liberato Nelson Mandela e fu abolito l' apartheid.

CONCERTO:

L'11 giugno 1988, giorno del 70° compleanno di Nelson Mandela, si celebrò a Londra, nello stadio di Wembley, il Mandela Day.

Eroso da contraddizioni interne, come la carenza di personale qualificato a fronte di milioni di neri privi di una adeguata scolarizzazione, e sotto la crescente pressione internazionale, il regime sudafricano di apartheid mostra dopo quarant'anni i primi segni di cedimento.

Trapelano segnali di una possibile liberazione di Nelson Mandela in vista di un vero processo di democratizzazione.

La fondazione Artists Against Apartheid, nata per iniziativa di Little Steven con lo scopo di boicottare il regime di Pretoria invitando i musicisti rock a evitare i tour in Sudafrica, indice un grande concerto per lanciare un forte messaggio a favore della scarcerazione di Mandela.

I Simple Minds partecipano attivamente in campo politico, sostenendo organizzazioni internazionali in difesa dei diritti dell'uomo, organizzando concerti contro il regime dell'apartheid del Sudafrica sia negli Stati Uniti che nel Regno Unito, in favore del futuro Premio Nobel per la Pace di Nelson Mandela, a cui dedicarono la canzone [Mandela Day](#).

L'11 febbraio 1990, data simbolica per l'abolizione dell'apartheid, in Sudafrica viene liberato Nelson Mandela dopo 27 anni di carcere.

ECCO LA CANZONE MANDELA DAY CON LA TRADUZIONE:

**It was 25 years they take that man
away**

**Now the freedom moves in closer
every day**

**Wipe the tears down from your
saddened eyes**

**Sono 25 anni che hanno portato via
quell'uomo**

**ora la libertà si avvicina ogni giorno di
più**

**asciuga via le lacrime dai tuoi occhi
rattristati**

They say Mandela's free so step
outside
Oh oh oh oh Mandela day
Oh oh oh oh Mandela's free
It was 25 years ago this very day
Held behind four walls all through
night and day
Still the children know the story of
that man
And I know what's going on right
through your land
25 years ago
Na na na na Mandela day
Oh oh oh Mandela's free
If the tears are flowing wipe them
from your face
I can feel his heartbeat moving deep
inside
It was 25 years they took that man
away
And now the world come down say
Nelson Mandela's free
Oh oh oh oh Mandela's free
The rising sun sets Mandela on his
way
It's been 25 years around this very day
From the one outside to the ones
inside we say
Oh oh oh oh Mandela's free
Oh oh oh set Mandela free
Na na na na Mandela day
Na na na na Mandela's free
25 years ago
What's going on
And we know what's going on
Cos we know what's going on

hanno detto che Mandela è libero e
allora esci fuori
Oh oh oh oh il giorno di Mandela
Oh oh oh oh Mandela è libero
Dal quel giorno sono passati 25 anni
chiuso dietro a quattro muri notte e
giorno
ancora i bambini conoscono la storia
di quell'uomo
e io so cosa sta succedendo aldilà
della tua terra
25 anni fa
Na na na na il giorno di Mandela
Oh oh oh oh Mandela è libero
Se le lacrime stanno scorrendo allora
asciugale dal tuo viso
riesco a sentire questo battito nel
profondo
sono passati 25 anni da quando hanno
portato via quell'uomo
e ora il mondo scende in strada
dicendo che Nelson Mandela è libero
Oh oh oh oh Mandela è libero
I soli che sorgono indicano a Mandela
la via
sono passati 25 anni da quel giorno
da quello fuori diciamo a quelli dentro
Oh oh oh oh Mandela è libero
Oh oh oh oh Mandela è libero

Na na na na il giorno di Mandela
Na na na na Mandela è libero
25 anni fa
cosa succede
e sappiamo cosa sta succedendo
perché sappiamo cosa succede

APPROFONDIMENTO SULLA LIBERAZIONE DI MANDELA A CUI SI ERA DEDICATO IL CONERTO DEI SUOI 70 ANNI:

L'11 febbraio del 1990 Nelson Mandela usciva dalla prigione di Città del Capo, dove aveva trascorso i 27 anni precedenti. Ad attenderlo presso il Municipio della città c'era una folla di oltre 50.000 sostenitori, pronti ad ascoltare le sue prime parole da uomo libero: *“La nostra battaglia ha raggiunto un momento decisivo. La nostra marcia verso la libertà è irreversibile.”* L'evento fu trasmesso in diretta dalle televisioni di tutto il mondo.

Condannato all'ergastolo nel giugno del 1964 per tradimento e sabotaggio, l'avvocato Nelson Mandela, attivista anti-apartheid, aveva scontato la maggior parte degli anni di detenzione nel carcere dell'isola Robben. Durante gli anni '80 aveva rifiutato in più di un'occasione le proposte governative di rilascio anticipato, perché non intendeva accettare le condizioni impostegli per ottenere la libertà.

Il 2 febbraio 1990 il Presidente sudafricano F.W. de Klerk, dopo lunghe negoziazioni con Mandela, annunciò che Mandela sarebbe stato liberato a breve.

In Sudafrica quello fu l'inizio dell'era di apertura post-apartheid, nella quale Mandela diventerà il primo Presidente nero del Sudafrica, ricoprendo questo incarico dal 1994 al 1999. Nel 1993 riceverà il Premio Nobel per la Pace assieme a Frederik Willem de Klerk.



